



Réfrigérateur / Congélateur combiné

KGN..

[fr] Manuel d'utilisation



Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne. Scannez le code QR sur la page de titre.



Table des matières

1.2 Utilisation conforme	3 fonctionnement de l'appareil 1	6
1.5 Transport sûr	3 8 Fonctions additionnelles 10 4 8.1 Super-réfrigération 10 5 8.2 Super-congélation 1 5 9 Alarme 1 6 9.1 Alarme de porte 1 8 9.2 Alarme de température 1	6 7 7 7
 2 Prévenir les dégâts matériels 3 Protection de l'environnement et économies d'énergie	10.1 Conseils pour ranger des produits alimentaires dans le compartiment réfrigération 18 10.2 Zones froides dans le com-	8
4 Installation et branchement 1 4.1 Contenu de la livraison 1 4.2 Critères pour le lieu d'installation	10 11.1 Capacité de congélation 18 11.2 Utiliser l'intégralité du volume 11 du compartiment congéla- 11 tion	8
la première utilisation	congélation	
5 Description de l'appareil	13 11.5 Durée de conservation du 14 produit congelé à -18 °C 20 11.6 Méthodes de décongélation	0
6.1 Clayette	15 15 12 Dégivrage	0
7 Utilisation	partiment congetation	

13.1 Préparer l'appareil pour le nettoyage	15.1 Mise hors service de l'appa- reil26
13.2 Nettoyage de l'appareil 21 13.3 Retirer les pièces d'équipe-	15.2 Mettre au rebut un appareil usagé27
ment 21	16 Service après-vente 27
14 Dépannage 22	16.1 Numéro de produit (E-Nr) et
14.1 Panne de courant 26	numéro de fabrication (FD) 28
15 Entreposage et élimination 26	17 Caractéristiques techniques 28



A 1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

1.2 Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement :

- pour réfrigérer et congeler des aliments, et pour préparer des glaçons.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les danaers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

fr Sécurité

Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités que les enfants ne peuvent pas effectuer sans surveillance.

Les enfants à partir de 3 ans et ceux âgés de moins de 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil de réfrigération/congélation.

1.4 Prescriptions-d'hygiène-alimentaire

Conformément à la réglementation française visant à empêcher la présence de listeria dans le compartiment réfrigérateur, nous vous remercions de respecter les consignes suivantes.

- Nettoyez fréquemment le compartiment intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un détergent non agressif, ne provoquant pas d'oxydation des pièces métalliques (utilisez par ex. de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit à vaisselle).
- 2. Ensuite, désinfectez avec de l'eau additionnée de vinaigre ou de jus de citron les surfaces que vous avez préalablement nettoyées, ou utilisez un produit germicide en vente dans le commerce et adapté aux réfrigérateurs (avant d'utiliser ce produit sur les pièces métalliques, faites un test de compatibilité à un endroit peu visible).
- Enlevez les emballages commerciaux avant de mettre les produits alimentaires dans le compartiment réfrigérateur (par ex. le carton qui réunit les pots de yaourt).
- Pour éviter toute contamination entre des produits alimentaires de nature différente, rangez-les bien séparés les uns des autres, bien emballés ou rangés dans des récipients à couvercle.
- Avant de préparer des plats et de saisir des produits alimentaires, lavez-vous les mains. Avant de préparer d'autres plats, lavez-vous à nouveau les mains. Lavez-les encore une fois avant de prendre un repas.
- Lavez les ustensiles de cuisine dont vous venez de vous servir avant de les réutiliser (cuillère en bois, planche de découpe, couteau de cuisine, etc.).

1.5 Transport sûr

Le soulèvement du poids élevé de l'appareil peut entraîner des blessures.

► Ne soulevez jamais seul l'appareil.

1.6 Installation sûre

△ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution!

Les installations non conformes sont dangereuses.

- ► Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ► L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ► Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.
- ► N'alimentez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un appareil de commutation externe, par ex. une minuterie ou une télécommande.
- ► Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être librement accessible ou, si un accès libre est impossible, un dispositif de sectionnement doit être installé dans l'installation électrique fixe, conformément aux réglementations d'installation.
- ► Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que le cordon d'alimentation secteur ne soit pas coincé ni endommagé.

Le cordon d'alimentation pose un danger si sa gaine de protection est endommagée.

▶ Ne mettez iamais en contact le cordon d'alimentation avec des sources de chaleur.

△ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion!

Si les orifices de ventilation de l'appareil sont fermés, un mélange gaz-air inflammable peut se produire si le circuit de réfrigération fuit.

► N'obstruez pas les orifices de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans le boîtier d'installation.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie!

Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.

- ► Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- ► Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- ► Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.

Les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles peuvent surchauffer et provoquer un incendie.

Ne placez pas les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles à l'arrière des appareils.

1.7 Utilisation sûre

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ► Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- ► Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie!

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ► Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages. Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.
- ► Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ► Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion!

L'endommagement du circuit de réfrigération peut provoquer la fuite et l'explosion du fluide frigorigène inflammable.

▶ Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas d'autres équipements mécaniques ou d'autres produits que ceux recommandés par le fabricant. ▶ Détachez les aliments congelés à l'aide d'un objet émoussé. par exemple le manche d'une cuillère en bois.

Des produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives peuvent exploser, par ex. bombes aérosols.

▶ Ne pas stocker de produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives dans l'appareil.

Les appareils électriques à l'intérieur de l'appareil peuvent provoquer un incendie, par ex. appareils de chauffage ou fabriques de alace électriques.

N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.

Les récipients contenant des boissons gazeuses risquent d'éclater.

► Ne jamais ranger de boissons gazeuses dans le compartiment congélation.

Lésions oculaires dues à la fuite de fluide frigorigène inflammable et de gaz nocifs.

► Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique, ni l'isolant.

L'appareil peut basculer.

► Ne jamais se servir du socle, des glissières ou des portes comme marchepied et ne pas s'appuyer dessus.

△ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures!

Certaines pièces à l'arrière de l'appareil deviennent très chaudes en service.

▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes.

△ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures par le froid!

Un contact avec les produits congelés et les surfaces froides peut entraîner des brûlures par le froid.

- ► Ne portez jamais des produits surgelés à la bouche immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélation.
- Évitez tout contact prolongé de la peau avec les produits congelés, la glace et les surfaces métalliques présents dans le compartiment congélation.

⚠ PRUDENCE – Risque de préjudice pour la santé!

Pour éviter toute contamination des produits alimentaires, respecter les instructions suivantes.

- ► L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une importante augmentation de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des produits alimentaires et systèmes d'écoulement accessibles.
- ► Conserver la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le compartiment réfrigération de sorte qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne coulent pas dessus.
- ► Si le réfrigérateur/congélateur reste vide pendant une longue période, éteindre l'appareil, le dégivrer, le nettoyer et laisser la porte ouverte, afin d'éviter la formation de moisissures.

Les pièces métalliques ou d'aspect métallique de l'appareil peuvent contenir de l'aluminium. Si des aliments acides entrent en contact avec de l'aluminium, des ions d'aluminium peuvent être transférés dans les aliments.

▶ Ne consommez pas les aliments contaminés.

1.8 Appareil endommagé

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.

- ► N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ► Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ► Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- Appelez le service après-vente. → Page 27 Les réparations non conformes sont dangereuses.
- ► Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.

- ► Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ► Si le cordon d'alimentation secteur ou le cordon de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon d'alimentation ou de raccordement spécifique qui est disponible auprès du fabricant ou de notre service après-vente.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie!



En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.

- ► Éloigner de l'appareil toute flamme ou source d'inflammation.
- ► Aérer la pièce.
- ► Éteindre l'appareil. → Page 16
- ► Retirer la fiche du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans la boîte à fusibles.
- Appeler le service après-vente. → Page 27

2 Prévenir les dégâts matériels

ATTENTION

Le basculement des roulettes de l'appareil peut endommager le sol lors du déplacement de l'appareil.

- ► Transportez l'appareil avec un diable.
- ► Lorsque vous déplacez l'appareil. protégez le sol et ne faites pas de ziazaas.

L'utilisation de l'appareil, du socle. des alissières ou des portes comme surface d'assise ou comme marchepied peut endommager l'appareil.

► Ne vous servez jamais de l'appareil, du socle, des alissières ou des portes comme marchepieds et ne vous appuvez jamais dessus.

En cas de salissures provenant d'huile ou de graisse, des pièces en matière plastique et les joints de porte peuvent devenir poreux.

► Veiller à ce que les pièces en matière plastique et les joints de porte restent exempts d'huile et de graisse.

Les pièces métalliques ou d'aspect métallique de l'appareil peuvent contenir de l'aluminium. Au contact avec des aliments acides. l'aluminium se corrode et se décolore.

- ▶ Ne conserver des aliments dans l'appareil que s'ils sont emballés. Si vous nettoyez les pièces d'équipement et les accessoires au lave-vaisselle, ceux-ci risquent de se déformer ou de déteindre.
- ▶ Ne nettoyez jamais les équipements et accessoires au lave-vaisselle.

3 Protection de l'environnement et économies d'énergie

3.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

 Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.

3.2 Économies d'énergie

Si vous respectez les instructions suivantes, votre appareil consommera moins de courant

Choix du lieu d'installation

- Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.
- Installez l'appareil aussi loin que possible des radiateurs, des cuisinières et des autres sources de chaleur:
 - Respecter une distance de 30 mm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.
 - Respectez une distance de 300 mm par rapport à un appareil de chauffage au fuel ou au charbon
- Respectez une petite distance latérale au mur.
- Ne recouvrez et ne bouchez iamais les orifices de ventilation extérieurs.

Économiser de l'énergie lors de l'utilisation

Remarque: La disposition des pièces d'équipement n'a aucune influence sur la consommation d'énergie de l'appareil.

- N'ouvrez que brièvement l'appareil et fermez-le avec précaution.
- Ne recouvrez et n'obstruez iamais les grilles de ventilation intérieures ni les orifices de ventilation extérieurs
- Transportez les aliments achetés dans un sac isotherme et rangezles rapidement dans l'appareil.
- Attendez que les aliments et les boissons chaudes refroidissent avant de les ranger.
- Pour profiter du froid des produits congelés, placez les produits à décongeler dans le compartiment réfrigération.
- Laissez toujours un peu de place entre les aliments et la paroi arrière

4 Installation et branchement

4.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et vous assurer de l'intégralité de la livraison.

En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre service après-vente

→ Page 27.

La livraison comprend:

Appareil pose libre

- Des équipements et accessoires ¹
- Matériel de montage
- Instructions de montage
- La notice d'utilisation
- Les coordonnées du service après-vente
- Le document annexe de la garantie²
- Le label énergétique
- Des informations relatives à la consommation d'énergie et aux bruits

4.2 Critères pour le lieu d'installation

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'explosion!

Si l'appareil est installé dans une pièce trop petite, une éventuelle fuite du circuit de réfrigération pourrait donner lieu à un mélange de gaz et d'air inflammable.

- Installer l'appareil uniquement dans une pièce ayant un volume minimum de 1 m³ par 8 q de fluide frigorigène. La quantité de fluide frigorigène est indiquée sur la plaque signalétique.
 - → "Appareil", Fig. 1 / 3 Page 14

Selon le modèle, le poids de l'appareil départ usine peut atteindre 70 kg. Le plancher doit être assez stable pour supporter le poids de l'appareil. Le plancher doit avoir une surface plane.

Ce réfrigérateur est prévu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C. L'appareil est entièrement opérationnel dans la plage de température ambiante admissible.

Si vous utilisez l'appareil à des températures ambiantes plus basses. l'appareil ne devrait pas subir de dommages tant que la température ambiante ne descend pas au-dessous de 5 °C

Installation au-dessus et en-dessous, et côte à côte

Si vous souhaitez installer 2 appareils de réfrigération en les superposant ou les plaçant côte à côte, respectez une distance d'au moins 150 mm entre les appareils. Pour certains appareils, une installation sans distance minimale est possible. Demandez conseil à votre revendeur ou à votre cuisiniste

4.3 Monter l'appareil

 Montez l'appareil selon les instructions de montage jointes.

4.4 Préparation de l'appareil pour la première utilisation

- Retirer le matériel d'informations.
- 2. Retirer les films protecteurs et les sécurités de transport, par ex. les bandes adhésives et le carton.
- 3. Nettoyage de l'appareil pour la première fois. → Page 21

4.5 Raccordement électrique de l'appareil

1. Après l'installation de l'appareil, attendre au moins deux heures avant la mise en service. Pendant le transport, de l'huile stockée dans le compresseur peut s'écouler dans le système de réfrigération.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

² Pas dans tous les pays

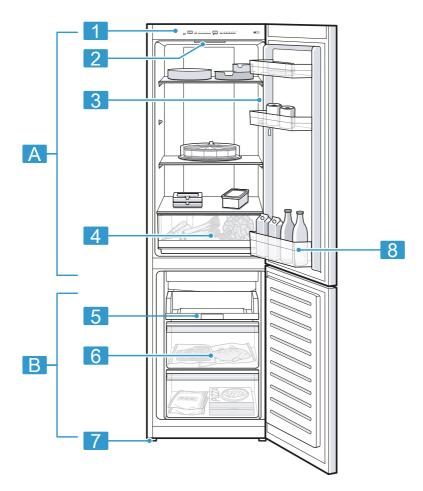
- **fr** Installation et branchement
- 2. Branchez la prise froide du cordon d'alimentation secteur à l'appareil.
- 3. Branchez la fiche secteur du cordon d'alimentation de l'appareil dans une prise murale à proximité de l'appareil.
 - Vous trouverez les données de raccordement de l'appareil sur la plaque signalétique.
 - → "Appareil", Fig. 1 / 3 Page 14

- **4.** Assurez-vous que la fiche secteur soit correctement branchée.
- Maintenant, l'appareil est prêt à fonctionner.

5 Description de l'appareil

5.1 Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.



Selon l'équipement et la taille, des divergences sont possibles entre votre appareil et les illustrations.

- Compartiment réfrigération → Page 18
- Compartiment congélation → Page 18
- Bandeau de commande → Page 14
- Éclairage

fr Description de l'appareil

- 3 Plaque signalétique → Page 28
- Bacs à fruits et légumes

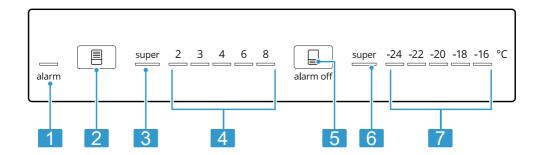
 → Page 15
- Tablette de congélation

 → Page 15
- Bac à produits congelés

 → Page 22
- 7 Pied à vis
- Compartiment dans la contreporte pour grandes bouteilles → Page 15

5.2 Bandeau de commande

Le bandeau de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.



- 2
- alarm s'allume lorsque l'alarme est activée.
- La touche de réglage de température (réfrigérateur) règle la température du réfrigérateur.
- super (réfrigérateur) s'allume lorsque Super-réfrigération est activé.
- Affiche la température réglée du compartiment de réfrigération en °C.

- La touche de réglage de température (congélateur) règle la température du congélateur.
- super (congélateur) s'allume lorsque Super-congélation est activé.
- Affiche la température réglée du compartiment de congélation en °C.

6 Équipement

L'équipement de votre appareil dépend de son modèle.

6.1 Clayette

Pour varier la position de la clayette selon les besoins, vous pouvez retirer la clayette et la replacer à un autre endroit.

→ "Retirer la clayette", Page 21

6.2 Tablette de congélation

Vous pouvez congeler rapidement de petites quantités d'aliments, par ex. des baies, des morceaux de fruits, des herbes aromatiques et des légumes en les plaçant sur la tablette de congélation.

Répartissez uniformément les aliments congelés sur la tablette de congélation et laissez-les congeler environ 10 à 12°heures. Ensuite. transvasez-les dans un sachet ou une boîte de congélation.

6.3 Bac(s) à fruits et légumes

Conservez les fruits et léaumes frais emballés dans le bac à fruits et légumes.

Conservez les fruits et légumes coupés recouverts ou dans un emballage hermétique.

Suivant la quantité et la nature des produits stockés, de l'eau peut se condenser dans le bac à fruits et légumes.

Essuver l'eau condensée avec un essuie-tout sec.

Afin de conserver leur qualité et leurs arômes, rangez les fruits et légumes sensibles au froid en dehors de l'appareil à des températures comprises entre 8 °C à 12 °C environ, par ex. les ananas, les bananes, les agrumes, les concombres, les courgettes, les poivrons, les tomates et les pommes de terre.

6.4 Compartiment dans la contreporte

Pour varier la position du compartiment dans la contreporte selon les besoins, vous pouvez le retirer et le replacer à un autre endroit.

→ "Retirer le compartiment dans la contreporte", Page 21

7 Utilisation

7.1 Allumer l'appareil

- 1. Raccordement électrique de l'appareil. → Page 11
- ✓ L'appareil commence à réfrigérer.
- Une alarme sonore retentit et "alarm" clignote car le congélateur n'est pas encore assez froid.
- 2. Éteignez l'alarme sonore à l'aide de la touche de réglage de température (congélateur).
- ✓ "alarm" s'éteint dès que la température réglée est atteinte.
- 3. Réglez la température souhaitée. → Page 16

7.2 Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil

- Lorsque vous avez allumé l'appareil, il peut s'écouler jusqu'à plusieurs heures avant que la température réglée ne soit atteinte. Ne rangez aucun aliment avant que la température réglée ne soit atteinte.
- L'appareil chauffe légèrement les surfaces frontales temporairement. Cela empêche une condensation d'eau dans la zone du joint de porte.

fr Fonctions additionnelles

- Lorsque vous refermez la porte, veillez à ce qu'elle ne soit pas bloquée par les aliments stockés.
- Lorsque vous refermez la porte, une dépression peut se produire.
 La porte est alors difficile à rouvrir.
 Patientez quelques instants jusqu'à ce que la dépression soit compensée.
- La température de l'appareil varie selon les conditions suivantes :
 - Fréquence des ouvertures de l'appareil
 - Charge
 - Température des aliments nouvellement stockés
 - Température ambiante
 - Exposition directe au soleil

7.3 Éteindre l'appareil

 Débranchez l'appareil du réseau électrique. Retirez la fiche du cordon d'alimentation secteur ou désactivez le fusible dans la boîte à fusibles.

7.4 Régler la température

Réglage de la température du compartiment réfrigération

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de réglage de température (compartiment réfrigération) jusqu'à ce que l'affichage de la température (compartiment réfrigération) indique le réglage de température souhaité.

La température recommandée dans le compartiment réfrigération est de 4 °C.

Régler la température du compartiment congélation

 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de réglage de température (compartiment congélation) jusqu'à ce que l'affichage de la température (compartiment congélation) indique le réglage de température souhaité.

La température recommandée dans le compartiment congélation est de -18 °C.

8 Fonctions additionnelles

Découvrez les fonctions additionnelles dont votre appareil dispose.

8.1 Super-réfrigération

La fonction Super-réfrigération permet de refroidir au maximum le compartiment réfrigération.

Activez la fonction Super-réfrigération avant de ranger de grandes quantités d'aliments dans le compartiment réfrigération.

Remarque: Lorsque la fonction Super-réfrigération est activée, il est possible que l'appareil fonctionne plus bruyamment.

Activez Super-réfrigération

 Appuyez sur la touche de réglage de température (réfrigérateur) jusqu'à ce que "super" (réfrigérateur) s'allume.

Remarque : Après environ 6 heures, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal.

Désactivez Super-réfrigération

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de réglage de température (compartiment réfrigération) jusqu'à ce que l'affichage de la température (compartiment réfrigération) indique le réglage de température souhaité.

8.2 Super-congélation

Avec la fonction Super-congélation, le compartiment congélation refroidit au maximum.

Activez la fonction Super-congélation 4 à 6 heures avant de ranger une quantité d'aliments à partir de 2 kg dans le compartiment congélation. Pour utiliser la capacité de congélation, utilisez la fonction Super-congélation.

→ "Conditions préalables pour la capacité de congélation", Page 19

Remarque: Lorsque la fonction Super-congélation est activée, il est possible que l'appareil fonctionne plus bruyamment.

activer Super-congélation

► Appuyez sur la touche de réglage de température (congélateur) jusqu'à ce que "super" (congélateur) s'allume.

Remarque: Après environ 54 heures, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal.

désactiver Super-congélation

 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de réalage de température (compartiment congélation) jusqu'à ce que l'affichage de la température (compartiment congélation) indique le réglage de température souhaité.

9 Alarme

9.1 Alarme de porte

L'alarme de porte retentit lorsque la porte de l'appareil reste ouverte longtemps.

Une alarme sonore retentit et "alarm" s'allume.

Couper l'alarme de porte

- ► Fermez la porte de l'appareil.
- L'alarme sonore est désactivée.

9.2 Alarme de température

Si la température monte trop dans le compartiment congélation, l'alarme de température retentit.

Une alarme sonore retentit et "alarm" clianote.

⚠ PRUDENCE

Risque de préjudice pour la santé! Lors de la décongélation, les bacté-

ries peuvent se multiplier et les aliments congelés peuvent s'abîmer.

- ► Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés.
- ▶ Ne recongelez les aliments qu'après avoir les avoir fait cuire ou rôtir.
- N'utilisez plus la durée de conservation dans son intégralité.

L'alarme de température peut s'enclencher dans les cas suivants :

- L'appareil est mis en service. Attendez que la température réglée soit atteinte avant de ranger les produits.
- Rangement de grandes quantités d'aliments frais
 - Activez Super-congélation avant de ranger de grandes quantités de nourriture.
- Porte du compartiment congélation restée trop longtemps ouverte. Vérifiez si les produits surgelés ont été décongelés.

Arrêter l'alarme de température

- Appuyez sur la touche de réglage de température (congélateur).
- ✓ L'alarme sonore est désactivée.

10 Compartiment réfrigération

Le compartiment réfrigération permet de conserver la viande, la charcuterie. le poisson, les produits laitiers. les œufs, les plats cuisinés et les pâtisseries.

La température est réglable de 2 °C à 8 °C.

Le stockage au froid vous permet aussi de ranger des denrées facilement périssables à court et moyen terme. Plus la température choisie est basse, plus les aliments restent frais plus longtemps.

10.1 Conseils pour ranger des produits alimentaires dans le compartiment réfrigération

- Stockez uniquement des aliments frais et intacts
- Conservez les aliments dans un récipient hermétique ou couvert.
- Pour ne pas entraver la circulation de l'air et éviter que les aliments ne gèlent, ne placez pas les aliments devant les orifices de ventilation internes ni en contact direct avec la paroi arrière.
- Laissez les boissons et aliments. chauds refroidir avant de les ranger.
- Respectez la date de péremption ou la date limite d'utilisation indiquée par le fabricant.

10.2 Zones froides dans le compartiment réfrigération

L'air circulant dans le compartiment réfrigération engendre des zones différemment froides.

Zone la plus froide

La clayette supérieure est la zone la plus froide.

Conseil: Rangez les aliments périssables dans la zone la plus froide, par ex. le poisson, la charcuterie et la viande.

Zone la moins froide

La zone la moins froide se trouve tout en bas contre la porte et dans le bac à fruits et à légumes inférieur.

Conseil: Rangez des produits alimentaires insensibles dans la zone la moins froide, par ex. le fromage à pâte dure et le beurre. Le fromage peut ainsi continuer à développer son arôme, et le beurre reste tartinable.

11 Compartiment congélation

Dans le compartiment congélation, vous pouvez stocker des aliments congelés, congeler des aliments et confectionner des glaçons. La température est réglable de -16 °C à -24 °C.

La température de stockage à long terme des produits alimentaires doit se situer à -18 °C ou encore plus bas.

La congélation vous permet de stocker les aliments facilement périssables à long terme. Les basses températures ralentissent ou stoppent la l'altération des aliments.

11.1 Capacité de congélation

La capacité de congélation indique quelle quantité d'aliments l'appareil peut congeler à cœur en combien d'heures.

Sur la plaque signalétique, vous trouverez des indications concernant la capacité de congélation.

→ "Appareil", Fig. 1 /3 Page 14

Conditions préalables pour la capacité de congélation

- 1. Env. 24 heures avant de ranger des produits alimentaires frais, activer la fonction Super-congélation. → "activer Super-congélation", Page 17
- 2. Placez les aliments en premier lieu dans le bac à aliments congelés du bas.

11.2 Utiliser l'intégralité du volume du compartiment congélation

Découvrez comment placer la quantité maximale d'aliments congelés dans le congélateur.

- 1. Retirez toutes les pièces d'équipement du congélateur. → Page 21
- 2. Déposez les produits alimentaires directement sur les clayettes et le fond du compartiment congélation.

11.3 Conseils pour ranger des aliments dans le compartiment congélation

- Conservez les aliments dans des emballages hermétiques.
- Veillez à ce que les aliments à congeler n'entrent pas en contact avec d'autres déjà congelés.
- Répartissez les aliments sur le plateau de congélation et dans les bacs à produits congelés.
- Pour que l'air puisse circuler librement dans l'appareil, introduire le bac à produits congelés jusqu'à la butée.

11.4 Conseils pour congeler des aliments frais

- Congelez uniquement des aliments frais et d'un aspect impeccable.
- Congelez les aliments en portions.
- Les plats cuisinés sont plus appropriés que les aliments crus comestibles.
- Lavez, hachez et blanchissez les légumes avant de les congeler.
- Avant la congélation, lavez les fruits, retirez les pépins et épluchez les fruits si nécessaire, ajoutez du sucre ou une solution d'acide ascorbique si nécessaire.
- Les produits de boulangerie, le poisson et les fruits de mer, la viande, le gibier et la volaille, les œufs sans coquille, le fromage, le beurre, le caillé, les plats préparés et les restes se prêtent à la congélation.
- La laitue, les radis, les œufs en coquille, les raisins, les pommes et poires crues, le yaourt, la crème aigre, la crème fraîche et la mayonnaise ne se prêtent pas à la congélation.

Emballer les surgelés

Un matériau d'emballage approprié et le bon type d'emballage sont essentiels pour maintenir la qualité du produit et éviter les brûlures de congélation.

- 1. Placez les aliments dans l'emballage.
- 2. Pressez pour chasser l'air.
- 3. Fermez hermétiquement l'emballage afin que les aliments ne perdent pas leur saveur ou ne se dessèchent pas.
- 4. Indiquez sur l'emballage le contenu et la date de congélation.

11.5 Durée de conservation du produit congelé à -18 °C

Aliments	Durée de conservation
Poisson, charcuterie, plats cuisinés, pâtis- series	jusqu'à 6 mois
Viande, volaille	jusqu'à 8 mois
Légumes, fruits	jusqu'à 12 mois

Le calendrier de congélation imprimé indique la durée maximale de stockage, en mois, à une température permanente de –18 °C.

11.6 Méthodes de décongélation pour aliments congelés

⚠ PRUDENCE

Risque de préjudice pour la santé!

Lors de la décongélation, les bactéries peuvent se multiplier et les aliments congelés peuvent s'abîmer.

- Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés.
- Ne recongelez les aliments qu'après avoir les avoir fait cuire ou rôtir.
- N'utilisez plus la durée de conservation dans son intégralité.
- Décongelez les aliments d'origine animale dans le compartiment réfrigération, par exemple le poisson, la viande, le fromage et le lait caillé.
- Décongelez le pain à température ambiante.
- Préparez les aliments au microondes, au four ou sur la table de cuisson pour une consommation immédiate.

12 Dégivrage

12.1 Dégivrage du compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur de votre appareil se dégèle automatiquement.

12.2 Décongélation dans le compartiment congélation

Grâce au système « NoFrost » entièrement automatique, le compartiment congélation ne se couvre pas de givre. Aucun dégivrage n'est nécessaire.

13 Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

Le nettoyage de points inaccessibles doit être réalisé par le service aprèsvente. Le nettoyage par le service après-vente peut engendrer des frais.

13.1 Préparer l'appareil pour le nettoyage

- **1.** Débrancher l'appareil du réseau électrique.
 - Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
- Retirez tous les aliments de l'appareil et rangez-les dans un endroit frais.
 - Si possible, placez des accumulateurs de froid sur les aliments.
- Retirez toutes les pièces d'équipement et les accessoires de l'appareil. → Page 21

13.2 Nettoyage de l'appareil

AVERTISSEMENT Risque d'électrocution!

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

► Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

La présence de liquide dans l'éclairage, les éléments de commande ou les orifices de ventilation internes peut être dangereuse.

L'eau de rinçage ne doit pas pénétrer dans l'éclairage, dans les éléments de commande ni dans les orifices de ventilation internes.

ATTENTION

Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.

- ► Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettovage agressifs ou récurants.
- ► N'utilisez pas de nettoyants fortement alcoolisés.

Si vous nettoyez les pièces d'équipement et les accessoires au lave-vaisselle, ceux-ci risquent de se déformer ou de déteindre.

- ► Ne nettoyez jamais les équipements et accessoires au lave-vaisselle
- 1. Préparez l'appareil pour le nettoyage. → Page 20
- 2. Nettovez l'appareil, les pièces d'équipement, les accessoires et les joints de porte avec une lavette, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre.
- 3. Sécher ensuite minutieusement avec un chiffon doux et sec.

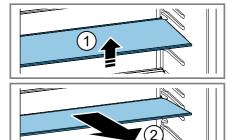
- 4. Insérez les pièces d'équipement.
- 5. Raccordement électrique de l'appareil. → Page 11
- 6. Ranger les aliments.

13.3 Retirer les pièces d'équipement

Si vous désirez nettoyer soigneusement les pièces d'équipement, retirez celles-ci de votre appareil.

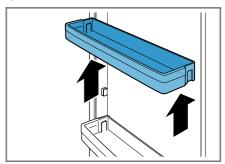
Retirer la clayette

► Soulevez la clayette vers l'avant ①, tirez-la et retirez-la 2.



Retirer le compartiment dans la contreporte

► Soulevez le compartiment dans la contre-porte vers le haut et retirezle.

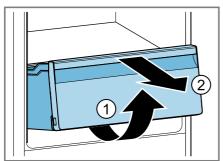


Retirer le bac à fruits et légumes

1. Extrayez le bac à fruits et légumes jusqu'en butée.

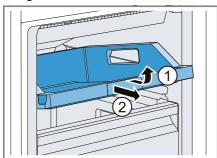
fr Dépannage

2. Soulevez le bac à fruits et légumes vers l'avant ① et retirez-le ②.



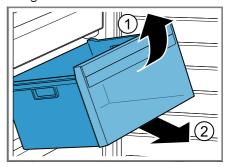
Retirer la tablette de congélation

- 1. Sortez la tablette de congélation jusqu'en butée.
- 2. Soulevez ① et retirez la tablette de congélation vers l'avant ②.



Retirer le bac à produits congelés

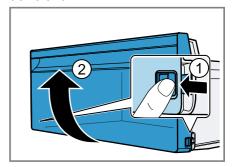
 Extraire le bac à produits congelés jusqu'en butée. 2. Soulever l'avant du bac à produits congelés ① et le retirer ②.



Retirer la façade du bac

Vous pouvez retirer la façade du bac à fruits et légumes pour faciliter le nettoyage.

► Appuyez sur les crochets de fixation latéraux du bac ① et retirez la façade du bac par un mouvement de rotation ②.



14 Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

AVERTISSEMENT Risque d'électrocution!

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.

► Si le cordon d'alimentation secteur ou le cordon de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon d'alimentation ou de raccordement spécifique qui est disponible auprès du fabricant ou de notre service après-vente.

Défaut Cause et dépannage L'appareil se trouve en mode Exposition. L'appareil ne réfrigère pas, les affichages et Maintenez la touche de réglage de la température l'éclairage sont allu-(réfrigérateur) enfoncée pendant 9 à 11 secondes més. jusqu'à l'émission d'un signal sonore. Différentes causes sont possibles. L'éclairage par LED ne fonctionne pas. Appelez le service après-vente. Vous trouverez le numéro du service après-vente dans les coordonnées des services après-vente dont la liste est jointe. Le groupe frigorifique L'appareil a été ouvert fréquemment. s'enclenche plus sou-N'ouvrez pas la porte de l'appareil inutilement. vent et plus long-Les orifices de ventilation extérieurs sont recouverts.

ventilation extérieurs.

Il ne s'agit pas d'un défaut. Les appareils frigorifiques modernes se mettent en marche plus souvent et ont différents niveaux de puissance afin de refroidir plus ef-

Retirez les obstacles situés devant les orifices de



- Retirez les obstacles situés devant les orifices de ventilation extérieurs
- Installez l'appareil aussi loin que possible des radiateurs, des cuisinières et des autres sources de chaleur. Évitez toute exposition prolongée de l'appareil aux rayons directs du soleil.
- N'ouvrez la porte de l'appareil que le temps nécessaire.
- Laissez d'abord les boissons et aliments chauds refroidir avant de les ranger.

Une couche de givre se forme sur la paroi arrière du compartiment réfrigération.

temps.

Il ne s'agit pas d'un défaut. Les appareils frigorifiques modernes assurent une température uniforme dans le compartiment réfrigération. La paroi arrière du compar-

fr Dépannage Défaut Cause et dépannage Une couche de givre timent réfrigération est régulièrement décongelée autose forme sur la paroi matiquement. arrière du compartiment réfrigération. N'ouvrez la porte de l'appareil que le temps nécessaire. Emballez les aliments hermétiquement ou couvrezles. ► Laissez d'abord les boissons et aliments chauds refroidir avant de les ranger. ► Laissez toujours un peu d'espace entre les aliments et les parois intérieures. Il ne s'agit pas d'un défaut. Les parois latérales re-Les panneaux latériaux de l'appareil cèlent en effet des tuyaux qui se réchauffent pendant sont chauds. le processus de refroidissement. La chaleur n'abîme pas les meubles qui touchent l'appareil. Aucune action nécessaire. "alarm" cliquote et une Différentes causes sont possibles. alarme sonore retentit. Appuyez sur la touche de réglage de température (congélateur). ✓ L'alarme s'éteint. La porte de l'appareil est ouverte. Fermez la porte de l'appareil. Les orifices de ventilation extérieurs sont recouverts. Retirez les obstacles situés devant les orifices de ventilation extérieurs. Des quantités importantes d'aliments frais ont été rangées. Ne dépassez pas la capacité de congélation. → "Capacité de congélation", Page 18

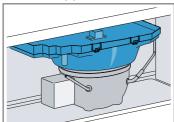
La température réglée n'est pas atteinte. Le dégivrage entièrement automatique ne fonctionne plus. La porte du compartiment congélation est restée ouverte pendant longtemps. L'évaporateur (générateur de froid) du système NoFrost est très fortement givré. **Condition :** Les aliments congelés sont stockés dans un endroit frais et sont bien isolés.

Défaut

La température réglée n'est pas atteinte. Le dégivrage entièrement automatique ne fonctionne plus.

Cause et dépannage

- 1. Éteignez l'appareil. → Page 16
- 2. Débranchez l'appareil du secteur. Retirez la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactivez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- 3. Éloignez l'appareil du mur.
- 4. Laissez la porte de l'appareil ouverte.
- ✓ Au bout de 20 minutes environ, l'eau de dégivrage commence à couler dans le bac d'évaporation au dos de l'appareil.



- 5. Pour éviter dans ce cas que le bac d'évaporation ne déborde, récupérez cette eau à l'aide d'une éponge. L'évaporateur est dégivré lorsqu'il ne coule plus d'eau de dégivrage dans le bac d'évaporation.
- 6. Nettoyez l'intérieur de l'appareil. → Page 21
- 7. Rallumez l'appareil. → Page 15

La température dévie fortement par rapport au réglage.

Différentes causes sont possibles.

- 1. Éteignez l'appareil. → Page 16
- 2. Allumez à nouveau l'appareil après env. 5 minutes.
 - → Page 15
 - ► Si la température est trop élevée, vérifiez-la à nouveau au bout de quelques heures.
 - ► Si la température est trop basse, vérifiez-la à nouveau le jour suivant.

De la condensation se forme à la surface de l'appareil et sur les clayettes à l'intérieur de l'appareil.

L'eau contenue dans l'air chaud et humide se condense sur les surfaces plus froides de l'appareil.

- 1. Essuyez l'eau de dégivrage avec un chiffon sec et doux
- 2. Ouvrez l'appareil le plus brièvement possible.
- 3. Veillez à ce que l'appareil soit toujours correctement fermé.

Défaut	Cause et dépannage
L'appareil vrombit, fait des bulles, des bour- donnements, des gar- gouillis, des cliquetis ou des claquements.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Un moteur tourne, par ex. groupe frigorifique, ventilateur. Le fluide frigorigène circule dans les tuyaux. Le moteur, les interrupteurs ou les électrovannes s'allument ou s'éteignent. Le dégivrage automatique a lieu. Aucune action nécessaire.
L'appareil émet des bruits.	L'appareil ne repose pas d'aplomb.Nivelez l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle et des pieds à vis.
	L'appareil n'est pas posé de manière indépendante. Respectez les distances minimales de l'appareil.
	Les pièces d'équipement vacillent ou se coincent. Vérifiez les pièces d'équipement amovibles et remettez-les éventuellement en place correctement.
	Des bouteilles ou récipients se touchent. ► Éloigner les bouteilles ou les récipients les uns des autres.
	Super-congélation est activé.

Aucune action nécessaire.

14.1 Panne de courant

En cas de panne de courant, la température à l'intérieur de l'appareil augmente, ce qui raccourcit la durée de conservation et réduit la qualité des aliments congelés.

Sur notre site Internet dédié à votre appareil, vous trouverez dans les caractéristiques techniques la durée de conservation des aliments congelés en cas de dysfonctionnement.

Remarques

- Ouvrez l'appareil le moins possible en cas de panne de courant et ne stockez pas d'autres aliments.
- Vérifiez la qualité des aliments immédiatement après la panne de courant.
 - Jetez les aliments congelés qui sont décongelés et dont la température est supérieure à 5 °C.

 Faites bouillir ou frire des aliments congelés légèrement décongelés et consommez-les ou recongelez-les.

15 Entreposage et élimination

15.1 Mise hors service de l'appareil

- 1. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
 - Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
- 2. Retirez tous les aliments.
- 3. Nettoyer l'appareil. → Page 21
- Afin de garantir la ventilation de l'espace intérieur, laissez l'appareil ouvert.

15.2 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

AVERTISSEMENT

Risque de préjudice pour la santé!

Des enfants risquent de s'enfermer dans l'appareil et de mettre leur vie en danger.

- ► Pour compliquer la pénétration des enfants dans l'appareil, ne pas retirer les clayettes et les bacs.
- ► Éloigner les enfants de l'appareil qui a cessé de servir.

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'incendie!

En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.

- Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique, ni l'isolant.
- 1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- 2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
- 3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CF

16 Service après-vente

Les pièces de rechange relatives au fonctionnement de l'appareil et conformes à l'ordonnance d'écoconception correspondante sont disponibles auprès de notre service aprèsvente pour une durée d'au moins 10 ans à partir de la mise sur le marché de votre appareil dans l'Espace économique européen.

Remarque: L'intervention du service après-vente est gratuite dans le cadre de la garantie locale du fabricant en vigueur. La durée minimale de la garantie (garantie du fabricant pour consommateurs privés) dans l'Espace économique européen est de 2 ans selon les conditions de garantie locales en vigueur. Les conditions de garantie n'ont aucune incidence sur les autres droits ou recours qui vous sont disponibles en vertu du droit local.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, scannez le QR code figurant sur le document joint afin d'obtenir les coordonnées du service après-vente ainsi que les conditions de garantie, adressez-vous à notre service après-vente, votre revendeur ou consultez notre site web. Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil.

fr Caractéristiques techniques

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente en scannant le QR code figurant sur le document joint relatif aux coordonnées du service après-vente et aux conditions de garantie, ou sur notre site web.

16.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

→ "Appareil", Fig. 1/3 Page 14
Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

17 Caractéristiques techniques

La plaque signalétique mentionne le fluide frigorigène, le volume net ainsi que d'autres données techniques.

→ "Appareil", Fig. 1 /3 Page 14

Ce produit contient une source de lumière de la classe d'efficacité éneraétique G. La source de lumière est disponible en tant que pièce de rechange et doit être remplacée uniquement par du personnel qualifié. Vous trouverez de plus amples informations sur votre modèle sur Internet à l'adresse https:// eprel.ec.europa.eu/1. Cette adresse Internet renvoie à la base de données officielle des produits de l'UE. FPRFL. Veuillez suivre les instructions de la recherche de modèle. L'identifiant du modèle se base sur les caractères précédant la barre oblique dans le numéro de produit (E-Nr.) sur la plaque signalétique. Vous pouvez également trouver l'identifiant du modèle sur la première ligne du label énergétique de

ľUF.

¹ Valable uniquement pour les pays de l'espace économique européen









Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- · Expert tips & tricks for your appliance
- · Warranty extension options
- · Discounts for accessories & spare-parts
- · Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones: **www.bosch-home.com/welcome**



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34 81739 München, GERMANY www.bosch-home.com

A Bosch Company



9002003881 (050527)